

R.I. 社長文告 Presidential Message

02 傳遞扶輪愛的禮物

文 | R.I. 社長 黃其光 Gary C.K. Huang

總監的話 District Governor's Message

04 認同扶輪・瞭解扶輪

文 | 地區總監 洪清暉 D.G. Ortho

封面報導 Cover Story

06 成年禮

文 | 編輯室 土城山櫻社前社長 劉慧敏 I.P.P. Jasmine

攝影 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin

地區與分區活動 District Activities

09 花蓮分區聯合運動會

文 | 聯合運動會執行長 李明容 P.P. Jack、柯仁愛 Rtn. Emily

攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding

11 愛的輪轉慈善公益音樂會

文 | 五工社秘書 康明淵 S. David、電視主播邱沁宜

人物專訪 Exclusive Interview

15 凡事積極卻不緊急・生活隨意卻不隨便

文 | 編輯室 土城山櫻社前社長 劉慧敏 I.P.P. Jasmine

攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding

各社分享 Rotary Share

18 守護赤子心

文 | 宜蘭社

20 基隆分區六社聯合社區服務

文 | 基隆東南社

21 肝病防治總動員

文 | 板橋中區社社長當選人 王玉芬 P.E. Aki

22 表揚敬業楷模

文 | 宜蘭社

23 職業服務參訪活動紀實

文 | 基隆東南社

24 芥菜種之感恩節活動

文 | 蘇澳社

26 宜蘭縣第一、二分區聯合例會紀實

文 | 礁溪社執秘 林玫君

27 秋季郊遊暨職業參觀台灣3M公司

文 | 蘆洲社 藍建發 Rtn. Jeff

29 悼念敬愛的P.P. Masao

文 | 羅東社社長 陳正吉 P. School

31 頭前社社區服務

文 | 頭前社秘書 賴來萬 S. Plus

32 捐血捐愛

文 | 羅東社社長 陳正吉 P. School

34 三港兄弟社聯合例會紀實

文 | 花蓮港區社

35 一竿在手・鮮蝦滿簍

文 | 礁溪社執秘 林玫君

36 台北一日遊記

文 | 基隆東南社執秘 杜如容

38 身心靈成長團體講座心得分享

文 | 土城山櫻社社長 許秋玉 P. Yuh

40 桃園女子監獄歌唱比賽

文 | 新莊南區社 張庭蓁 Rtn. Cherry

青少年服務 Youth Service

41 RYE一日志工義賣暨聖誕晚會

文 | 羅東西區社 RYE主委當選人 耿芬 P.P. Fancy

44 RYLA活動與問卷報告

文 | 新莊中央社前社長 許有杉 P.P. Pharma

扶輪知識 Learning & Reference

45 扶輪基金捐獻表彰

文 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin

攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding

出席統計 Attendance

47 2014年11月份社員出席報告表

發行人

地區總監／洪清暉 D.G. Ortho
板橋西區社

副發行人

地區秘書／王銘聰 D.S. Pioneer
板橋西區社

總編輯

凌見臣 P.P. Lawyer 三峽社

編輯委員

李豐存 A.G. Steven 蘆洲社

李昌雄 A.G. Long-Life 板橋北區社

鍾宏仁 A.G. Band 新莊社

林月霞 A.G. Lady 樹林芳園社

李美慧 A.G. Vicky 三重南欣社

劉深根 A.G. Steven 新世代社

莊文聰 A.G. Scuba 土城中央社

張松茂 A.G. Oil 基隆西北社

李奕德 A.G. Peter 礁溪社

王信庸 A.G. Steel 羅東中區社

黃啟嘉 A.G. Nose 花蓮社

林聖元 A.G. Toein 花蓮港區社

副總編輯

劉慧敏 I.P.P. Jasmine 土城山櫻社

劉天祥 P.E. Timothy 三峽社

林蔚濠 I.P.P. Cilin 3490地區網路社

盧昱宏 Rtn. Max 板橋西區社

王文邦 P.P. Carpenter 花蓮吉安社

黃錦璋 P.P. China 羅東西區社

攝影編輯

林子傑 P.P. Wedding 三重北區社

執行編輯

范雅雯 Amber

發行所

國際扶輪3490地區
2014-15年度總監辦事處
220 新北市板橋區文化路一段
145號13樓

地址

電話 (02) 8965-1889
傳真 (02) 2967-2104
E-mail ri3490.gov1415@gmail.com

地區網站

www.rid3490.org.tw

地區辦公室

220 新北市板橋區文化路一段
145號13樓
電話 (02) 2967-9591
傳真 (02) 2967-2104
E-mail info@rid3490.org.tw

美術編輯／印刷 安隆彩色印刷製版有限公司

R.I. 社長文告 Presidential Message

傳遞扶輪愛的禮物

文 | 2014-15年度R.I.社長 黃其光 Gary C.K. Huang



在這個扶輪年度一開始，我請世界各地的扶輪社員們藉著舉辦「扶輪日」來「光耀扶輪」。要怎麼做由你們自己決定：可以是一整天或幾個小時。扶輪日可以由貴社、貴地

區、或貴國全體扶輪社員來舉辦。它可以是一個服務計畫、一個節慶、或你想辦的任何活動。只要是對社區開放、擁抱整個扶輪家庭、而且有趣，它就是扶輪日。

扶輪日的宗旨是要照耀扶輪，讓別人看得見扶輪。許多年來，我們扶輪社員覺得應當為善不欲人知。我們覺得最好應該默默服務，讓我們所做的事來說明一切。但是今天仍有許多社區的居民不知道他們的社區有扶輪社。這不是因為扶輪社不夠好，或扶輪社沒把服務工作做好。扶輪社是很好的社團，服務工作也做得很好。但如果扶輪社員們不對外談談我們的工作，人們永遠也不會知道我們做了什麼。

現在我們應該光耀扶輪，讓人們知道我們在做什麼。在這個扶輪年度的上半年，看到許多扶輪社員已接受我提出的「扶輪日」挑戰，讓我很興奮。我在許多地方參加過扶輪日，包括菲律賓、韓國、中國、美國、土

耳其、印度、台灣、斯里蘭卡、及孟加拉。每一個扶輪日都不同，但都以自己的方式接受「光耀扶輪」的挑戰，並達成任務。

如果你已在你的社區舉辦扶輪日，請告訴我們：請將活動細節及照片以電子信件寄到 rotarian@rotary.org，主題請寫「扶輪日」。在未來幾個月，我們將盡量多報導扶輪日。

如果你尚未規劃扶輪日活動，何不規劃一個呢？這是一個和你的社區分享你對於扶輪的愛的好方法。當我們把扶輪介紹給其他人，並讓他們知道當扶輪社員可以使他們的生活更豐富，我們就是在分享昔日受邀加入扶輪社的那份禮物。透過傳遞那份禮物，我們將協助確保扶輪及其服務將世代代綿延不絕。 📧

A stylized handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gary C.K. Huang'.

Gary C.K. Huang
國際扶輪社長



At the beginning of this Rotary year, I asked Rotarians everywhere to Light Up Rotary by holding a Rotary Day. How you do this is something I'm leaving up to you:

It can be a full day or just a few hours. It can be organized by your club, by your district, or even across your entire country. It can be a service project, a festival, or any kind of event you want. As long as it's open to the community, embraces the whole family of Rotary, and is fun, it's a Rotary Day.

The goal of a Rotary Day is to shine a light on Rotary. For many years, we in Rotary felt that it wasn't appropriate to boast about our good work. We felt it was best to serve quietly and let our work speak for itself. But today, in many communities, people aren't even aware that they have a local Rotary club. Not because the clubs aren't strong, or because they aren't serving well. They are. But if Rotarians don't talk about their work, people will never know about it.

It is time for us to Light Up Rotary and let people know what we are doing. In the first half of this Rotary year, I've been thrilled

to see how many Rotarians have taken up my Rotary Day challenge. I've attended Rotary Days in so many places, including the Philippines, Korea, China, the United States, Turkey, India, Taiwan, Sri Lanka, and Bangladesh. Every one has been different, and every one has met the challenge to Light Up Rotary in its own way.

If you've organized a Rotary Day in your community, tell us about it: Email details and photos of your event to rotarian@rotary.org, with "Rotary Day" as your subject line. We'll do our best to feature as many Rotary Days as possible in the coming months.

And if you haven't planned a Rotary Day yet, why not? It's a great way to share your love for Rotary with your community. When we tell others about Rotary and let them know how membership can enrich their lives, we share a gift that was given to us when we were invited to join our clubs. By passing that gift on, we help ensure that Rotary, and its service, will endure for generations to come. 🌟

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of three main characters that appear to be '黄', '志', and '光' (Huang, Zhi, Guang).

Gary C.K. Huang
President, Rotary International

總監的話 District Governor's Message

認同扶輪 · 瞭解扶輪

文 | 2014-2015年度地區總監 洪清暉 D.G. Ortho



2014-2015光耀扶輪年度進入到第七個月份－扶輪瞭解月。於光耀扶輪年度裡，這個月分除鼓勵全體社友沿襲傳統，透過各種方式認識扶輪，更期望各社、各分區都能響應 R.I. Pres. Gary C.K. Huang 倡導的扶輪日活動，讓更多的民眾認識扶輪、瞭解扶輪，進而加入扶輪增加扶輪服務力量。

個人認為扶輪的本質就是【聯誼】與【服務】，但是要達成這兩項目地，唯一的方式就是【參與】。尤其是新世代族群，扶輪發展更需以聯誼，交換職業上的經驗為基礎，來取得年輕一群認同扶輪、願意參與扶輪，進而構思社區需求而做服務，回歸當



初Paul Harris創設扶輪的宗旨，作為發展扶輪的基礎。於2014年終，很高興受邀參與



許多扶輪日活動，在此感謝各社與各分區的支持，都能積極響應R.I. Pres. Gary C.K. Huang的年度主軸，促進一般大眾認識扶輪。在此特別分享三峽扶輪社與七分區年終圓夢計劃，整體活動不單只是贈送小朋友禮物，重要是全體社友動員透過【參與】，除事前詳盡規劃並且社友投入當天活動，讓表演與圓夢活動都能圓滿進行。

光耀扶輪年度，地區規劃最後一場活動—地區成年禮也於去年12月份順利執行完成。本次活動首次由地區獨立執行，感謝三重社周信利ISO主委偕同所有委員，借取與D3520過往合作的經驗，重新設計規劃並讓更多地區扶輪子弟參與，也結合RYE的IB學生成功的完成新世代扶輪日活動。在此與Yann感謝各社支持地區所有的活動，更感謝所有參與活動的社友們，有您們的支持地區所有活動才能順利完成。至於地區新成立的

公益網委員會，同樣的也順利完成年度工作目標。除建構地區二手物資平台，同時也成功結合台灣其他地區一起參與，擴大扶輪服務力量。在此鼓勵委員會繼續朝TRF【新的獎助金計劃】宗旨，唯有持續性、社友參與才能彰顯扶輪，亦即扶輪有別於其他國際社團與扶輪非只是另類社福團體。

最後扶輪即將展開2015新紀元，期盼3490地區社友持續努力，更積極投入扶輪活動，分享自己的扶輪經驗給周遭的朋友，並邀請朋友參加扶輪，讓扶輪帶給自己好處能不斷複製，也讓扶輪家庭持續成長。並希望大家以實際行動註冊、參與六月份巴西年會，支持台灣人的R.I.社長。 🍷

洪清暉 D.G. Ortho

成年禮 Coming of Age Ceremony

文 | 編輯室 土城山櫻社前社長 劉慧敏 I.P.P. Jasmine

攝影 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin



為了使3490地區內之青少年能夠更了解台灣傳統文化與生活方式，於2014年12月14日（星期日）在板橋大觀書社舉辦【地區成年禮】活動。

由國際扶輪3490地區舉辦此次『新世代扶輪日』地區成年禮，希望成年的青年們經由參與成年禮儀式，在家長、貴賓的見證與祝福下，對生命價值有更深的認知及學習感恩，以承擔社會責任並開創亮麗美好人生並邀請國際扶輪3490地區的青少年朋友、國際扶輪3490地區青少年交換學生(RYE)參加此次成年禮，喚起新世代青少年重視台灣古禮，導引國際青少年認識中華文化意涵，以落實國際扶輪3490地區新世代服務的特色。



成年禮的由來

從周朝開始，就有冠禮的儀式，也就是所謂的成年禮。成年是人生成長之中的大事，世界上每一個地方幾乎都有獨特的成年禮。「成年禮」是我國流傳已久的古禮，禮



記中記載「冠禮」是一切禮儀的開始，而所謂冠禮，正是成年禮。所謂「男子二十弱冠，女子十五及笄」，表示一個人從孩童、少年進入了成人自我成熟的新階段。台灣成年禮的意義深長，代表著文化的傳承、長輩的肯定與祝福，父母的喜悅和期許、社會的支持、年輕人對父母的感恩和自身的榮耀與責任感。因此「成年禮」在一個人的生命中，是一個相當關鍵的儀式。

舉辦成年禮活動之意義

此次由國際扶輪3490地區針對16-20歲左右的青年、國際扶輪3490地區青少年交換學生，特別選在板橋大觀書社為他們舉行「成年禮」就是落實新世代服務的理念。其意義有下列四點：

第一、肯定自我：成年禮的意義就是宣告：我長大了，不再依靠父母與師長，我要自我肯定，做自我的主人。一個人能肯定自己生命的價值，就能開發無限的潛能。

第二、承擔責任：透過成年禮莊嚴的儀式，喚起對生命的認識，肯定自己存在的意義，進而健全人格，肩負起對自己、家庭、社會的責任。

第三、心智成長：成年禮就是要昭告大家，自己不像過去那樣愚昧不懂事，心理與智慧慢慢成熟與健全，故立志要去除惡習，做人處事都能循規蹈矩。

第四、感恩回饋：成年後，懂得感恩父母回饋社會，才是一個富有的人生。

封面報導 Cover Story



成年禮活動之內容

此次參與成年禮的中外禮生一律換上代表台灣文化的服裝，首先分組帶隊移動至林家花園進行文化巡禮，藉由有趣的闖關活動和中英文解說，為了彰顯新世代扶輪日的意義，闖關手冊上除了介紹林家花園的建築典故，還加上了RYE（扶輪青少年交換），ROTARACT（扶輪青年服務團），RYLA（扶輪青少年領袖獎），INTERACT（扶輪少年服務團）ROTEX（扶輪青少年交換歸國學生會）的中英文介紹。希望青少年禮生在闖關的同時能夠了解台灣傳統建築文化之美，以及扶輪青少年服務，因此闖關時關主也會針對導覽內容及扶輪青少年服務知識，重現當時的時空背景，融入現在的時代意義。闖關活動後安排宜蘭東區社輔導的中道扶少團力士舞，不但充滿了力與美，也展現了原住民舞蹈的陽光與朝氣。RYE INBOUND同學的三段舞蹈，讓與會觀眾欣賞了傳統舞蹈與太極棍的結合，太極拳及太極扇的表演氣勢磅礴，旗舞的萬馬奔騰的表演更讓大家心中為之一震，這些青少年的表演真令人驚艷！

成年禮活動重頭戲挑擔登高及戴冠儀



式，請禮生戴上斗笠，挑上兩個載有"家庭支柱" "社會責任"的兩個竹籃，讓禮生挑擔走一段路之後登上舞台，除了象徵青少年在成年之後所擔負的家庭與社會責任，對於他們來說雖然沉重，卻是成年之後必須面對且不可避免的義務，禮生們走上舞台之後，先由禮生向父母一鞠躬，然後父母給於期勉狀，接著子女遞上感恩狀，再向父母一鞠躬表達感謝之意，隨後禮生由父母為其戴上象徵成年的頭巾及領巾。在家長、貴賓的見證與祝福下，對生命價值有更深的認知及學習感恩，以承擔社會責任並開創亮麗美好人生。

「成年」的定義，並不是年齡的累積，而是在心理上，能自我醒悟，凡事肯擔當、知奉獻，懂得隨時將歡喜傳播給他人，留下良好的榜樣，就是自我成熟。成年禮的儀式雖然只是一時，但代表的意義，卻是一世的。扶輪社希望藉由舉辦成年禮活動，發揮扶輪推展文化藝術與教育學習的功能，邀請國際扶輪3490地區的青少年朋友、國際扶輪3490地區青少年交換學生等共同參與盛會，發揚我國家的禮俗文化與光耀扶輪服務精神至社會各層面與世界各國度。 🇹🇼

國際扶輪3490地區花蓮分區聯合運動會

文 | 新荷社 聯合運動會 執行長 前社長 李明容 P.P. Jack、柯仁愛 Rtn. Emily

攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding



國際扶輪3490地區花蓮分區延續30年的聯合運動會，今年在11月16日假花蓮市中華國小盛大舉行，按慣例由花蓮第一、二分區計九社（第一分區 花蓮社、吉安社、花蓮東南社、花蓮新荷社；第二分區 玉里社、港區社、花蓮中區社、美侖山社、華東社，與花蓮RYE）輪流舉辦。今年正好由花蓮新荷社擔任主辦社，社長劉古彩誼P. Lotus特別於上任前即推派前社長李明容P.P. Jack擔任運動會主委，歷經半年的所有社友盡心齊力，精密分工籌備於11月16日當日順利圓滿完成。

這是一個一年一次的盛大活動合計參加社友人數347人，賓眷計350人，晚餐席開65桌。中午12點開始運動員大進場，由花蓮商校組成的儀隊國旗扶輪旗、地區旗進場。鼓號樂隊、花蓮扶輪社、玉里扶輪社、港區扶輪社、吉安扶輪社、中區扶輪社、東南扶輪社、美侖山扶輪社、華東扶輪社、新荷扶輪社、RYE學生團、裁判團依序入場。開幕式大會會長第一分區助理總監黃啟嘉A.G. Nose主持，榮譽會長地區總監洪清暉D.G. Ortho均到場全程參與；儀式中進行大會會旗

地區與分區活動 District Activities



進場運動員宣誓，慶祝扶輪表演大會操包括老、中、青、少、幼的扶輪社友與寶眷，穿上各社自己的運動服，隨著花商管樂團演奏的進行曲，精神抖擻踩著輕快的步伐，隊伍中有拄著拐杖的爺爺、有身材「中廣」的大老闆、有左右兩手牽孫的奶奶，有架在肩上一款服裝的父子檔，黏在媽媽身上向前行的奶娃兒，隊伍行列雖然各式各樣，雀躍喜樂的心情都漾在臉上。開幕式後即開始進行七項的趣味競賽還有大會的接力賽，各社派出12位選手，其中六位社友，四位姑爺或夫人，小扶輪兩位進行大會接力，比賽激烈萬分。

閉幕式即時頒獎並移交下屆主辦社花蓮扶輪社，由社長顏思仁P. Color接受會旗。晚間除了大會餐外舉行聯歡晚會，由各社表演一個五至七分鐘的晚會節目，每個節目都是各社所精心企劃，各社都有超水準的比賽，並由台灣觀光學院五位教授及五位學生擔任評委，遴選前四名比賽。結果由港區扶輪社

奪得冠軍，亞軍新荷扶輪社，第三名玉里扶輪社，第四名吉安扶輪社，當場頒發獎金獎勵。

為了這場一年一度的運動會，花蓮的九個扶輪社，早早就摩拳擦掌展開練習，除了比賽的項目精選參賽員，晚上的晚會節目更是延攬名師指導，並視為最高機密，所有的前置作業，新荷社分工細膩嚴謹，每周開會研商、沙盤推演，務必設想到滴水不露，環環相扣沒有閃失；為了最不可測的天氣變化，社長、秘書聯袂吃素半個月，虔心祈求老天賜個好天氣，日子愈接近預報愈不佳，社友一起加入集氣，基督徒的社友也幫忙一起禱告，求神賜予合宜的好天氣。

平日，扶輪社以服務社區走入群眾、提供講學金栽培青年學子、不同行業的社友彼此學習不同領域的專業，每週有一分享和交流的聚會，凝聚社友之間的團結，而花蓮能連續30年舉辦運動會，代表一股不間斷、不氣餒的「花蓮精神」！ 🇹🇼

國際扶輪3490地區第六分區 12/10愛的輪轉慈善公益音樂會 一場感動+愛心傳來希望的歌聲撼動全場

文 | 五工社秘書 康明淵 S. David、電視主播邱沁宜



感謝主辦單位扶輪社3940地區，而且這一年非常特別，發生了幾件史無前例台灣之光的大事，首先，謝謝所有扶輪社友，在我們台灣扶輪朋友不斷努力奮鬥下，國際扶輪轉了110年後，終於轉向我們台灣來，國際扶輪R.I. 110年出來了第一位華人總社社長，也是第一位台灣人總社社長，就是我們非常敬愛的黃其光Gary社長，這真的很難得，播新聞常常都播到又被打壓了，什麼名稱被改了，但台灣扶輪做到了，這是到目前為止我們在國際性民間團體中獲得的最高榮耀，意義非凡。

黃其光先生一上任就做了幾件驚天動地的政策，推動繁體中文成為國際扶輪社的官方語言，年度世界年會台上出現中華民國國旗，螢幕上打出光耀扶輪四個中文大字，年會手冊也有繁體中文導覽，還有台語版的扶輪社歌，並推薦國際扶輪理事會將今年度的「最高榮譽獎」頒發給慈濟基金會創辦人



證嚴法師，表彰其人道主義精神與對世界和平的貢獻，讓證嚴法師成為華人第一位獲獎人，再度增加台灣知名度。

這點我也特別有感覺，今天能夠主持這場盛會，我特別的開心和感恩，扶輪社對我來說像是一位很重要的老朋友與好朋友，也是我的貴人，很多年前我曾經很幸運地申請到扶輪社文化大使獎學金，那是我人生非常美好很有意義的一段時光，在台灣和美國都感受到扶輪滿滿的愛，也更了解自己的目

地區與分區活動 District Activities



標，所以回來沒多久後就跟讓我留職停薪的經濟日報辭職了，到電視台。剛提到繁體中文變成官方語言，我內心真的好興奮，想當年我在美國參加好幾個扶輪社活動時，介紹我是台灣，老是被聽成泰國，我想今年以後不可能再發生這種事了，謝謝扶輪讓台灣被看見。

R.I.總社長Gary C.K. Huang黃其光勉勵大家，今年是國際扶輪第110年，扶輪歷久不衰的祕密：在扶輪堅強的友誼和優良的服務相輔相成，相得益彰。中文有句話說：如果人生沒有朋友，就等於沒有太陽。**A life without a friend is a life without sun.** 我們的扶輪友誼光耀了我們的人生，-而且正是這種扶輪友誼，以及服務的精神，讓我們能光耀扶輪！

我們秉持扶輪服務的精神，持續執行對社區、對弱勢團體、進行有意義的活動。愛的輪轉慈善音樂會到今年已經進入第6年，除了邀請優秀的身障藝人及團體來演出，也捐贈給中華民國身心障礙者藝文推廣協會/中華民國無障礙科技發展協會/財團法人台北市新合唱文化藝術基金/芥菜種會新莊愛心育幼院/中華民國癌友新生命協會/財團法人罕見疾病基金會6個單位各10萬元，希望能協助他們繼續努力，播種更多愛的種子與慈



善正面的力量。

關於朱萬花

1965年出生於南投縣中寮鄉貧苦農家的朱萬花與兩位姐姐皆由於先天性白內障導致雙眼全盲，經手術後視力只剩不到0.001的能見度，只能模糊的看見光線、色彩和較大的物體，卻靠著超凡意志，力爭上游，成為國內第一位視障藝術經紀人；在歌唱方面，更被譽為「民歌三十年後的新自然美聲」。且為長榮交響樂團唯一指定長期合作之女高音。

朱萬花自幼家境清寒，無法擁有良好的生活環境，但她從未因此而放棄追逐歌唱夢想的堅持。一個平凡人想站上舞台當歌手是一件多麼困難的事，更何況對一個視障者來說，這更是個天馬行空的夢想，但在萬花的努力之下，逐漸讓這個夢想真實的擺在眼前。為近百位視障音樂人爭取平等的發展舞台，迄今已完成兩千餘場視障藝術表演活動之執行辦理，包含社會關懷與國際交流等展演。

關於張醴誠

幼由於原生家庭家境困難被養父母收養，養父母發現醴誠是個視力不好的小孩，不但沒有放棄他，更給他加倍的愛。小學六



年培養他的音樂素養，學習古典鋼琴，各個學習階段，醴誠也都因為喜歡唱歌，而加入學校合唱團。

醴誠內心總是隱藏著一個夢想：「我想當歌手。」但這個夢想，家人並不支持，因為歌唱這條路要獲得穩定發展是不容易的，所以只好選擇找一份朝九晚五、穩定的工作。

畢業後這十多年間，唱歌這個遙遠的夢想，對他來說真的是遙不可及。但2013年身心障礙者藝文推廣協會在文化部的指導下，舉辦了「聲產力 **sound of power**」歌唱班，在朋友的引薦下，中途加入學習，在成果發表會前，被喻為學習成績第一，也使他有機會開始接觸表演。

蝦米人聲樂團簡介

為協助身心障礙者打破明盲，超越障礙自我突破的構想。2011年7月起由台灣合唱音樂中心，以拋磚引玉的心情，招募多位愛唱歌的視障朋友，展開「用聲音看世界」一視障人聲樂團的培訓計畫。透過他們富有穿透力的歌聲，喚起大眾對其奮鬥精神的鼓舞，並於「2011台灣國際重唱藝術節」中與國際團隊同台演出，2013、2014連續兩年受香港展能藝術協會邀請赴港演出並受到熱烈

迴響。希望藉由他們動人的歌聲，讓大家感染無限的希望與愛。

「蝦米人聲樂團」視歌曲編制，是由七至九位小蝦米所組成，第一任團長為朱萬花小姐。但唱起歌來可一點也不『瞎』喔！團員雖然來自不同成長環境，從事不同的工作，但卻一樣熱愛歌唱，更享受一起唱歌時的和諧與歡樂！

關於張瓊玉

她是國內第一位從事街頭藝術表演工作的罕見疾病患者。馬凡氏症候群影響她的視力、骨骼及心臟功能。異於長人的高瘦外型 and 病痛不斷的身軀，讓她的成長飽受歧視與折磨。八次的手術，一次次的重生，鍛煉了她不畏麻煩的生命韌性。

2009舉辦「時光夢遊」個人首場演唱會，用她不完美的破碎經歷詮釋出她最獨一無二的完美生命！

一歲時被診斷出患有罕見疾病—馬凡氏症候群 **Marfan syndrome**（我將它譯成：麻煩事一大群），開始這一生與病痛相伴的血淚辛酸史。（欲知此病詳情，請參考馬凡之家網站<http://www.marfan.org.tw>）

身上共有5顆瘤，住院11次，眼睛開過四次刀，右眼全盲，左眼視力0.2。脊髓開

地區與分區活動 District Activities



刀留有25公分傷疤。95年底，為了保命接受心臟手術，更換主動脈之血管，換人工主動脈瓣膜、修補二尖瓣膜的脫垂，手術歷時17個小時，胸前留下27公分的美麗軌跡。

感謝與期待

傳統的世俗眼光，盲人能夠從事的工作只有按摩，再加上政府政策的推動下，按摩似乎成了視障者唯一的出路，進而失去走上其他人生道路的機會。而近年政府政策的改變，如今一般明眼人也能夠從事按摩工作，這不但大大的衝擊視障者的發展機會，甚至已嚴重威脅到國內全體盲胞的生存權益，實在令人憂心！萬花投入視障藝術一般化的社會改革已十數個年頭，已為近百位視障者找到新的發展方向，帶領著夢想者聯盟向前不斷闖關！

生活的原則是～「不做次要的選擇」
生活的基點是～永遠只有現在，現在就是永遠！

生活的法則是～有想法就去實踐，有夢想就要去實現，有淚要流，

有感動要寫下來，有聲音就要唱歌，有快樂要分享，有能力就要去愛！

生活的感恩是～雖然我的身體樣樣都不好，但是我不是萬萬都不能，相信每件事都有存



在的必要和意義，包括我，和我的病！

對於以上這些身心殘障的生命鬥士，及每一個努力向上不悲觀的歷程，已經令我們深受感動，我們永遠的台語天王阿吉仔妙語如珠，鼓勵年輕人要不斷地接受挑戰，更道出了許多他從小到大人生的故事，6年的國小求學更是歷盡滄桑，也分享了在大陸演出，偶然幫助一個大陸重症患者急需人民幣20幾萬的手術費，重獲健康的人生故事，感覺到沒有比助人更快樂的事，勸大家一定持續來為社會多做一些慈善的活動。

此次之所以邀請台語天后曾心梅演出，因為心梅正是協助這些身障藝人歌唱的老師，教一般人練習歌唱，也許已經不容易，要有多少的耐心與毅力，才能一次一次的教這些視障聽障的藝人，練就如此美妙的歌聲，不斷地表演一次又一次生命的樂章，協助他們找到人生的方向與希望，而且還是特地從美國演出趕回來，參加愛的輪轉盛會。期望扶輪的愛能夠不斷的輪轉到台灣的每個角落，2014九合一大選已順利結束，大家一起把台灣社會的愛找回來！現場一千多的扶輪社友寶眷及全場非扶輪的好朋友，不但享受了感動希望的歌聲，也更了解扶輪的意義與使命。 🍷

凡事積極卻不緊急・生活隨意卻不隨便

人物專訪 土城中央社創社社長秦嘉鴻C.P.Yico 三峽北大菁英社創社社長張佳美C.P.Amy

文 | 編輯室 土城山櫻社前社長 劉慧敏 I.P.P. Jasmine

攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding



益州集團秦嘉鴻董事長（社名Yico）1997年在土城社輔導下，創立了土城中央社，C.P. Yico和夫人張佳美女士（社名Amy）伉儷，更是一對人人稱羨的佳偶，2013年C.P. Amy在大家引頸期盼和上帝祝福下，創立了三峽北大菁英扶輪社，使這對佳偶更締造了扶輪另一段奇特巧妙的紀錄！

走進土城益州集團六樓總部董事長辦公室，印入眼簾是一幅展翅上騰的字畫，就如同形容秦嘉鴻董事長（土城中央社C.P. Yico），有著如鷹展翅上騰的氣勢一樣，站在身旁迎接我們的是充滿甜美笑容的董事長

張佳美夫人（北大菁英社C.P. Amy）。

C.P. Yico擅於創造新的事業，當年推動加油站民營化，被稱為「民營加油站之父」。1997年在土城社輔導下，C.P. Yico創立土城中央社，當時社友大多來自土城工業區的優秀的經營管理者，他堅定的眼神說：扶輪社員首先要“重質”再“重量”，最重要是穩定社友的心。C.P. Yico經營扶輪社如同經營自己的事業一樣用心，難怪土城中央社社友人數至今即將突破八十位。他又說：我的原則是社友間盡量不談政治、宗教、借貸、合夥投資，萬一破局就破壞社友之間的

人物專訪 Exclusive Interview



關係與情誼。扶輪是進來學習、出去服務，各行各業的扶輪夥伴與職業參觀、演講分享都是知識的吸收。

如同經營事業，C.P. Yico生活哲學上，也是非常堅持自己的信念，始終堅持理想與希望，並在遭遇困難時，能積極面對因應，一路走來，屢屢能化險為夷，總能在險峻中磨練，在坦途中成長，終於走出了自己的路。談到養生之道，C.P. Yico每周打高爾夫球2、3次，不論颶風下雨，持之以恆，他現在快步走還臉不紅、氣不喘，體力有如青壯年。創業過程中，接觸外界免不了會有些應酬，他卻堅持不喝酒、不抽菸，這也讓他有更清楚的思路去考量集團事業的發展及規畫，保持運動的習慣及心態是最「養生」的方式之一；除了每周打2、3次高爾夫球外，他一直保持著「能走到的、盡量不坐車；不

能走到的，也要留一段路來走」。C.P. Yico雖然年近80歲，每次在土城的集團總部大樓，要到工廠，總是盡量不坐車，走個十幾分鐘，到各據點看廠。真的是要活就要動，直到現在陪著客戶或來賓看廠，總還是一馬當先，小健步快得讓來賓跟不上。

運動已成C.P. Yico生活的一部分了，或許也因為時時都在運動，每天都在走路，練就他身體精神都保持在高峰、健康維持在高水平，因此每次看到他的時候，他總是神采奕奕。認識C.P. Yico的人都會認同，熱愛工作、認真生活是他最養生的方法；他讓工作、生活有正向的情緒，檢視生活周遭事務，隨時以愉悅心情面對，一切照步走、按既定規畫進行，凡事積極卻不緊急，生活隨意卻不隨便，處事圓融卻不滑頭，就是用這樣享受人生的方式，讓C.P. Yico現在還每天



工作10小時以上，處理集團大小事而不喊累。

一個成功的男人背後，一定會有一個理解、支持、鼓舞、激勵他的好妻子，訪談中夫人張佳美女士（C.P. Amy）總是專注的眼神看著自己的丈夫，流露出認真、幸福的表情。這位落落大方的C.P. Amy早期協助C.P. Yico經營土城中央社內輪，讓社友夫人彼此建立起扶輪的情誼，使土城中央社社友與夫人寶眷緊緊維繫著深厚的感情。

2014年，C.P. Amy在土城山櫻社的輔導下創立三峽北大菁英社，目前社友約五十位，社友多屬於新世代族群，C.P. Amy說：如何帶領年輕社友是一項挑戰！基本的扶輪精神不可廢，年輕人要聯誼、要創新都非常歡迎，扶輪的倫理更要注重。C.P. Amy談到

創社的經過，她說：特別感謝C.P. Yico，在創社的過程中他給予最大的支持、鼓勵與指導，出錢出力出時間。當C.P. Yico知道北大菁英社在三峽四處尋覓社館的時候，毅然奉獻出公司的會議室作為社館。讓三峽北大菁英社有自己的家，讓社友們能夠在溫暖且充滿愛的地方例會聯誼。

今年C.P. Yico當選了中華民國工業區聯合總會總會長，積極推動工業區更新計畫；C.P. Amy長期在三峽卓越北大行道會擔任核心同工，傳揚福音。各自雖在不同領域，但為大眾謀福祉的初衷卻是一樣；兩位在事業上廣闊的格局、在信仰全力的事奉、在扶輪無私的付出，可說是一個奇妙美好的見證典範！🔥

各社分享 Rotary Share

守護赤子心 宜蘭社創社六十週年社區服務「愛心捐贈AED，共同守護每顆赤子心」

文 | 宜蘭社



宜蘭社有鑑於近年來諸多心臟猝死，急救不及而死亡案例增加，為確保縣民及遊客安全，本社特別捐贈二台自動體外心臟電擊去顫器（簡稱AED），總價值十四萬元。

本次捐贈儀式係由宜蘭縣政府文化局、衛生局、宜蘭縣史館共同承辦，由宜蘭社捐贈AED，宜蘭縣政府文化局與宜蘭縣史館共同受贈，捐贈儀式於103年11月2日（星期日）上午10時30分在宜蘭美術館一樓九芎通舉行。

早上10時，楊杰社長、社友及夫人共30名準時抵達會場，與會貴賓宜蘭縣長林聰賢、衛生局長劉建廷、宜蘭縣史館館長廖英杰、宜蘭文化局秘書黃怡芬、文化局科長巫習民暨文化局人員共20名出席隆重捐贈儀



式。

文化局林秋芳局長為向本社社長及社友表達謝意，當日上午10時抵達宜蘭美術館，林秋芳局長致詞表示：林縣長原定行程10:20還要趕往中興文化園區，因重視貴社捐贈活

動，特別指派本人代表縣長前往。感謝宜蘭社捐贈**AED**醫療設備，提升來本縣旅遊之安全服務品質，同時感謝本社楊杰社長及社友對文化局的支持。

捐贈儀式開始，首先由宜蘭縣長林聰賢致詞表示，非常感謝扶輪社一舉捐贈二台**AED**，嘉惠宜蘭縣民及遊客，此善行義舉定能喚起更多人關注急救的重要性。心臟病已經列為十大死因之一，如果各公共場所普及設置**AED**，在黃金救援時間可挽救無數人。宜蘭縣目前設置**172**台，加上貴社捐贈二台，共**174**台，我們每十萬人口平均就有**37**台，歐洲的水準是要**40**台。今天除了透過扶輪社的捐贈，我們也希望號召更多企業或社團來捐贈，優先在公共場所來設置，扶輪社所捐贈之救命利器，救到最需要的人，扶輪社友都在做公德，最後跟各位一起分享：作為一個扶輪人，服務社會做捐贈公益服務的愉快，扶輪社友之精神與整個行動，特別向各位表示致謝與學習，並敬祝宜蘭扶輪社在楊杰社長帶領下，今年社務一定會昌隆。

接著，本社社長楊杰致詞表示，本社**2014-2015**年度，適逢創社六十週年，為光耀扶輪，服務鄉親，特別捐贈兩台『自動體外心臟電擊去顫器**AED**』，共同來掌握黃金急救時間，攜手一起來救命，讓民眾擁有安心的參觀環境，共同營造溫暖、愛心、友善的社會環境。宜蘭扶輪社捐贈二台，一台設置於自**103**年**11**月**16**日開始試營運，預估第一年參觀人數將超過**10**萬人的宜蘭美術館；一台設置於宜蘭設治紀念館，這幢見證近百年宜蘭政治發展的官邸，是遊客熱門參觀景點。

宜蘭社為回饋社會，主動提出此次自動體外心臟電擊去顫器（**AED**）的捐贈，在宜

蘭縣文化局的熱心安排下始能圓滿完成，感謝縣府及文化局大力支持，讓捐贈活動順利圓滿。

捐贈**AED**是盡一份扶輪社的社會責任，希望透過捐贈能幫助更多人獲得即時性救援，同時期盼藉由本次的捐贈，達到拋磚引玉之效，更喚起民間及政府大力推廣**AED**的使用，藉由**AED**的設置，讓宜蘭市醫療設備更加完善。**AED**的設置有其必要性，歡迎社會各界有能力、有資源的企業或社團共同來響應捐贈，讓宜蘭縣公共場所**AED**設置普及率能向歐、美、日等國看齊。

緊接著是**AED**捐贈儀式，由宜蘭社社長楊杰將兩台**AED**捐贈給宜蘭縣林聰賢縣長。同時林聰賢縣長亦致贈感謝狀及**103**年宜蘭美展畫冊給楊杰社長，表達感謝之意，以表彰善行。

捐贈儀式後，由儀器公司派員現場教學**AED**操作使用方法，並準備**CPR**人偶—安妮做**CPR**教學，並邀請楊杰社長及賴文典秘書實際的操作示範。

本社服務計畫主委陳致舟表示，心臟病發作，黃金救命時間僅**4**至**6**分鐘，緊急施以**CPR**不只關係到救命、也影響到以後，每晚**1**分鐘施救，存活率下降**10%**。

捐贈儀式後，衛生局針對宜蘭美術館及宜蘭設治紀念館**40**幾名志工，舉辦**AED**急救教育訓練，嫻熟使用方法，以發揮**AED**之最大效用，保障市民及遊客生命安全，使宜蘭市緊急醫療網絡更趨完善。

捐贈儀式在合影留念後，圓滿結束。感謝社友及夫人的蒞臨，為創社六十週年留下美好的回憶！

各社分享 Rotary Share

基隆分區六社聯合社區服務 扶輪日活動・外木山淨灘

文 | 基隆東南社



基隆分區六社聯合舉辦淨灘活動，地點在大武崙澳仔漁村，這裡有一個金黃色的半弦月海灘。

海洋不但資源豐沛，對環境也具有深遠的影響力。人類的食物來源中，海洋生物資源扮演著重要的角色，保護海洋免受污染是我們的重大任務和光榮使命。

外木山大武崙澳仔漁村夏天總是吸引很多人前來游泳、玩沙、看海。但美麗的金沙灘上佈滿著垃圾，為了避免這些垃圾再度進入海洋，基隆分區六社舉辦了這次的淨灘活動，號召六社的社友、夫人及小扶輪一起來為環境盡一份心力，同時也希望大家能共同維護地球環境的乾淨，一次的活動並不能



讓海灘從此乾淨沒有垃圾，所以我們要自己以身作則並啟發這塊土地上的居民們在享受生活樂趣之餘，還必須使海洋資源獲得保護。 🇹🇼

光耀扶輪好心願 一樁真性情高關懷的超我服務 肝病防治總動員

文 | 板橋中區社社長當選人 王玉芬 P.E. Aki



結合台灣七個地區與肝病防治基金會推動台灣肝病防治工作，這項重要的服務之揭槩與重視，不僅彰顯了台灣地區扶輪人的敏於覺知、勇於任事、甘於奉獻的初衷，更將因其執行力而喚醒國人對健康的把關與照護！

正向思考、積極行動、膽識與願力結合、社團與醫事聯線，全國各區扶輪共襄盛舉攜手同心、群策群力為消滅「國病」而奮力，為創造更佳的健康福祉而盡心，讓我們看到肩挑重任的決心與使命感，正視問題、預約未來的關懷與倡導！

「光耀扶輪」啟動肝病防治的量能，意義非凡，是一項真性情高關懷的服務，是全方位添幸福的善舉！扶輪加油！彩色人生、健康樂活加油！

卓越領航、願力匯總，是推手、是夥



伴，肝病防治不分你和我；公益服務、健康促進，是主事、是志工，大好機緣不要錯過。邁步向前、歡喜承擔，看見善心行動、體會真心感動，扶輪的名與實，在有所為中昱昱發光，輝映新象！ 🌟

表揚敬業楷模

文 | 宜蘭社



本社於103年10月14日，假友愛發樓宴會廳舉行表揚敬業楷模例會，表揚11名模範警察人員，感謝他們為打擊犯罪、維護社會治安所做的辛勞付出與犧牲奉獻，本社藉此例會時間，表達感激與肯定之意。宜蘭縣政府警察局局長徐緒昕親臨會場擔任嘉賓，為勞苦功高的警察人員加油打氣。

本社表揚之模範警察人員，係由宜蘭縣政府警察局所推薦，他們曾榮獲縣府首屆「蘭城警英獎」的最高榮譽，獲獎人員如下：宜蘭警察分局副分局長陳振亮，警察局保安科股長羅偉倫，警察局鑑識科股長藍錦龍，三星警察分局太平山派出所所長柯榮雄，羅東警察分局偵查隊小隊長馮東溪，宜蘭警察分局偵查隊小隊長陳保羅，偵破以李00綽號白豬為首之組織暴力犯罪集團，功績卓著。三星警察分局南山派出所副所長高明德，羅東警察分局偵查隊偵查佐潘仲益，羅東警察分局偵查隊偵查佐邱亞珍，礁溪警

察分局警員姜成敏，羅東警察分局警員許瑜婷。

例會開始，首先由楊杰Jack社長致詞肯定警察是安定社會的重要力量，今天接受表揚的警察人員在工作崗位上戰戰兢兢，為社會治安全力以赴，充分展現警察的「專業」與「敬業」，足以成為各警察學習仿效的典範，並表示警察同仁執勤不分晝夜、萬分辛勞，在此代表宜蘭扶輪社向警察人員致上最高的敬意，因為有你們的付出，讓宜蘭縣治安愈來愈好。

接著，邀請宜蘭縣政府警察局局長徐緒昕致詞，同時感謝宜蘭扶輪社透過這項頒獎典禮，表揚績優警察人員，以激勵警察同仁之工作士氣與榮譽感，日後他們會持續為社會治安更加努力。

此外，鑑於員警平日勤務繁重，會後特別邀請受獎人與社友共餐，以慰員警平日辛勞，場面相當溫馨。 

職業服務參訪活動紀實

文 | 基隆東南社



本社籌備已久的職業服務參觀活動，因為10月活動滿檔而延至今天舉行。很幸運，今天是難得的晴朗舒服好天氣。

這次的職業參觀內容豐富，橘之鄉蜜餞工廠、金車威士忌酒莊、香草菲菲植物博物館及員山蘭花園。

P.D.G.Kamaboko經常邀請本社到宜蘭四城的澤蘭宮拜拜，本社也曾到澤蘭宮參拜，不過那已是很多年以前的事了，今天本社藉此機會再次安排到澤蘭宮參拜。

第一個景點是望龍埤，沿著環湖步道欣賞碧綠湖水，水鴨、魚兒悠游湖中，讓人心曠神怡。

10點多來到橘之鄉蜜餞觀光工廠，宜蘭有「金棗的故鄉」之稱，我們先在生產部聽取製作過程的說明，再逛形象館，大家在此也採買了不少。

接近中午12點時抵達澤蘭宮，車子才駛進廟裡的廣場就聽到迎接我們的鞭炮聲；P.D.G.Kamaboko與廟裡的幾位人員熱情的接待我們。P.D.G.Kamaboko目前擔任澤蘭宮主委，在他的帶領下，大家舉香膜拜，祈求風調

雨順、國泰民安、社運昌隆、閭家安康。2點左右與P.D.G.Kamaboko說再見，我們繼續下午的行程。

來到金車威士忌酒莊，參觀了威士忌酒的釀造的過程，也品嚐了威士忌酒。

位於宜蘭員山的香草菲菲植物園裡面種滿了許多花草，陽光灑進玻璃屋內顯得特別明亮，加上香草味撲鼻，充滿浪漫夢幻。員山金車蘭花園成立於1988年，是北台灣最大的專業蘭花園，有130萬株蝴蝶蘭，並廣泛收集各地原生品種及優良品種蘭花，主要是作花卉培養、細胞培養、品種選育、種苗生產。花花草草大家都很喜愛，在這裡看到與香草植物園不同的品種及花器都愛不釋手。

晚餐結束後，打道回家。大家渡過愉快的一天，今天有好天氣、好心情，也有豐富的收穫，瞭解蜜餞的作法、受到媽祖的加持、認識美麗的花草盆栽。另外，還有主委I.P.P.Stone伉儷送的伴手禮，及美味的包子早餐，還有Uniform社長夫人的點心，社友們的水果分享等。謝謝大家的熱情參與，讓這次職業服務參訪活動充滿愉快與歡笑。👇

社區服務

芥菜種之感恩節活動

文 | 蘇澳社



『芥菜種會』自1957年設立，至今延續孫師母的愛，照顧家庭失功能，親人無力撫養、遭遺棄、虐待甚至是其他傷害的失親失依孩子。院中設有四『家』-仁愛之家、希望之家、信心之家、挪亞之家，分別照顧不同年齡層的男生和女生，給於生活照管、課業輔導、心理輔導，也著重孩子的靈性教育，幫助孩子們透過居家作息，學會彼此照顧，培養互助合作與獨立承擔的能力，進而獲得全人教育與身心靈適切發展，使其能回歸正常的家庭為宗旨的理念下成立『芥菜種會』。1960年代，台北街頭滿是無家可歸、

露宿街頭的流浪少年。芥菜種為這些少年提供一個溫暖、全年無休、安全、隱密的庇護所，針對少年個別需求規劃個別化生活輔導與教育，使其培養規律的生活作息與規範，騰實協助少年進行自我探索、心靈平復、提升自我能量，擁有正向能量面對未來生活之各項挑戰。

自從『芥菜種會』開辦認養服務以來，各界協助『芥菜種會』深耕基層與偏遠地區，幫助貧困家庭的兒童度過困難，透過『認養』讓弱勢家庭的孩子得到經濟補助、

關懷訪視、課業/升學就業輔導等一臂之力，協助孩子克服階段性困難，爭取更豐盛的未來。蘇澳扶輪社感念『芥菜種會』這種無私無我的大愛精神，長期社內各社員自願以『指定紅箱』的方式來資助及幫忙這些社會中最弱勢的族群，並以實踐扶輪的宗旨與精神，我們深信這種奉獻與付出是值得推崇和實行的。希望藉由蘇澳扶輪社這種拋磚引玉的方式可以喚起社會各界的關注與認同，讓這些青少年不會因為失學及社會的關注而改變他們的人生，進而造成社會的問題，損耗社會國家的資源；我們更支持『芥菜種會』除了生活照顧外，也強化少年升學及就業輔導，並提供職業訓練，讓家庭變故、家庭教養機能不健全的少年能無後顧之憂的展翅飛翔的夢想。種種善念義舉不僅僅在台灣這塊土地繼續撒下希望的種子，更將關懷的手延伸到國外，認養當地育幼院貧童，讓我們的愛沒有國界之分，可以更溫暖每顆弱勢族群的心，這種的理想與觀念跟扶輪精神更是不謀而合，更是促成本社社友長期資助和幫忙的重要因素。

過去，台灣在追求經濟發展的過程中，由於缺乏生態環保的觀念，致使污染及廢棄物隨河川輸入海洋，甚至直接將海洋及海岸當成大垃圾場，二十餘年前，不當的垃圾填海造陸政策也使許多海岸、港口變成垃圾聚集場。「淨灘」的表面意義是清淨海灘、回復海岸的自然本色及提高我們的生活品質；回復台灣沿海豐富而多樣的海洋生物資源的原貌。

而青年正是社會的尖兵，國家未來的希望，以淨灘來教化莘莘學子如何來保護與珍惜我們所生活的環境，深化並擴大養成年輕一輩尊重及善待這個我們生存的地球之重要課題。因此，共同舉辦這個具有意義的活動，作為喚起台灣人走向海灘，撿拾垃圾，讓「大家一起來淨灘」作為共同清淨我們海岸的日子，以「新而乾淨的台灣海岸」來迎接新一年的來臨，就顯的重要而具有非凡的意義了。從參與淨灘者的角度來看，「淨灘」可以使大眾重新認識台灣的海岸，反省造成海洋污染的原因，在社會亂象叢生、物慾橫流的時代浪潮中，親自動手參與海岸環境的改造即是愛台灣的具體表現，當前流行的「心靈改革」一定要在具體社會環境的改革中找到著力點，才具有真正的實踐意義，推動心靈改革，請先從淨灘開始做起吧！

今天我們安排淨灘的活動來過感恩節，享受傳統吃火雞以及代表的團圓的節日。我們一方面希望孩子們存著一個感恩的心，如同早期清教徒對神眷顧與賞賜的感謝，一方面也要他們學習清教徒擁有一顆願意淨化的心，讓它落實在我們自己、家庭與社會中。使我們的生命更有意義，使這個社會更健康，相信存這樣的心來過感恩節，才會蒙神喜悅。 

宜蘭縣第一、二分區聯合例會紀實

文 | 礁溪社執秘 林玟君



宜蘭縣第一、二分區11社於11月9日假宜蘭龍潭湖舉行健行及闖關遊戲，雖陰雨綿綿，時大時小，但依舊擋不住大家對扶輪的參與感。下午6時前往宜蘭「龍園會館」參加宜蘭縣第一、二分區11社聯合例會。

例會前安排「慢飛天使」為大家表演一段太鼓拉開聯合例會序幕，節目邀請：卡內基大中華區創辦人～黑幼龍先生專題演講，演說中他舉數例經驗與大家分享，並期勉大家「人生若有目標、人事物就更融洽；若能積極的面對工作和生活，自己能不斷的發揮潛力時，自己就是真正的在享受工作、享受生活了」！

接著安排新社友宣誓入社，新血輪有：宜蘭扶輪社-Designer、坂元 卯Zoo、礁溪扶輪社-Jonathan、羅東西區扶輪社-Willy及George等人，傳承慣例大家齊喊他的Nickname三聲，誠摯表示熱烈歡迎！

這夜特別溫暖，因為宜蘭縣第一、二分區匯集愛心，奉獻一點心力，拋磚引玉聯合社區服務，捐贈『宜蘭縣安安慢飛天使家庭關懷協會』新台幣壹拾貳萬元。跨地區公共形象主委～

Charles邀請大改樂團前來表演，這是自成立出道以來，首度在公開場合亮相演出，Ortho總監賢伉儷及地區秘書Pioneer約8點多抵達會場，並頒發主辦『台灣七地區環島鐵騎蘭陽之夜歡迎晚會』的感謝狀及紀念品給宜蘭縣第一、二分區11社社長、秘書及A.G. Peter、A.G. Steel、D.V.S. Jiefu。

同時也頒贈獎狀給指定捐獻保羅·哈里斯USD 1000美元予2014-2015年度W.C.S.蒙古國社區口腔健康照護服務活動的社友：（1）宜蘭扶輪社社當- Super（2）礁溪扶輪社社當- Jimmy（3）蘇澳扶輪社社長- Tile（4）羅東東區扶輪社社長- Andy（5）羅東西區扶輪社P.D.G. Surgeon夫人-陳秀蓮（6）羅東中區扶輪社-A.G. Steel等人。

感謝主辦社-宜蘭扶輪社社長Jack與社友這麼用心籌辦與宜蘭扶青團團員的幫忙及大改樂團的演唱，整個晚會溫馨、熱鬧，感謝各位社友及貴賓（尊）眷的熱情參與，宜蘭縣第一、二分區11社一年一度的聯合例會成功！ 🍀

蘆洲社秋季郊遊暨職業參觀台灣3M公司

文 | 蘆洲社 藍建發 Rtn. Jeff



今日（11/23）是快樂的出帆期，一大早在「快樂的出帆」歌聲中，兩輛滿載60多位社友、寶眷的遊覽車，從蘆洲、台北分別出發。由社長Irving、聯誼主委Build與職業服務主委 Benson等策劃多時的二天一夜秋季郊遊和職業參觀活動正式啟動。大家滿懷興奮的心情，您唱歌我說笑，讓沿途充滿了歡樂聲。加上老天爺的幫忙，太陽公公終於探出頭來，一掃多日來陰霾的天氣。這真是一個歡喜出遊的好日子。福氣啦！

上午我們先到車埕遊覽。車埕位於南投縣水里鄉明潭壩頂下方，早期的車埕，是

一人力台車的轉運站，人車總是絡繹不絕、熱鬧非凡，使得水里車埕一帶被稱為「小台北」，現在的車埕正積極發展觀光。

這次秋郊的重點是日月潭涵碧樓，為配合入住時間，抵達日月潭後，先搭乘遊艇到玄光寺、伊達邵等景點隨處閒逛。Check in時，涵碧樓董事長人雖在國外，仍指派公司高階主管負責接待，晚宴也安排特別場所供我們單獨使用，更將其個人私房音響提供給我們卡拉OK。這一切一切高規格的接待，都要歸功於聯誼主委Build的用心及其與董事長個人的交情。

各社分享 Rotary Share



涵碧樓位於日月潭涵碧樓半島上，是全日月潭View最佳的位置。前為先總統蔣公行館，基地面積近十公頃，是日月潭最具代表性的頂級度假飯店。以極簡及禪風勾勒出低調奢華的空間，從踏入的那一刻，就感覺進入了另一個緩慢的時空。飯店的音樂、奉茶、香氛到體貼的服務，都讓人覺得度假就是該這樣輕鬆舒適。

晚宴時，大家在享受美食、把酒暢飲、高歌歡唱外，也為本月份的壽星、結婚週年紀念的社友、寶眷們祝賀。社長Irving心繫明年授証，更把握此次難得的聚會時機，邀請大家一起練習授証要表演的合唱曲目。真是用心良苦。

次日由飯店人員引領下，在晨曦薄霧中漫步於1.5公里的涵碧步道，欣賞湖光山色，彷彿置身在山水國畫的意境中。自助式早餐非常的精緻，菜色也相當的豐富。品嚐可口的早餐，再搭配著美景，真是人生的一大享受。

下午，我們到桃園縣楊梅鎮的3M公司進行職業參觀。3M的成立，源自於5位美國青年強烈的企圖心與追求夢想的實踐，總公司

所在地是在明尼蘇達州聖保羅市。目前3M公司遍布6大洲的68個國家，這些海外子公司大多屬於3M公司100%投資。3M在台灣設有楊梅廠、南科廠、大園物流中心、研發中心與實驗室；以及台中、高雄業務辦公室，總辦公室則位於台北市中心。3M公司是一個不停追求創新及突破的企業組織。3M的企業文化「挑戰創意、求新求變」。2000年3M投資在研發上的經費為11億美元，是年營業額的6.8%。全球共生產銷售60,000種產品。曾有人說，全球一半的人口每天都會使用或接觸到3M公司的產品。3M以實用型的創新方案協助客戶解決問題的改革專家自許，並追求「以科技提升每個產業、以產品豐富每個家庭、以創新改造每個生活」。我們聽了公司的簡報，再參觀公司眾多貼近消費者的多元產品後，覺得真是不虛此行，可惜的是「時間太短了」。

在楊梅鎮上用完晚餐後，大夥兒拎著A.G. Steven送的甜密密禮物（台南冠軍牌哈密瓜）各自返家，結束兩天一夜令人滿意又回味無窮的旅遊。🍉

此別，可待成追憶！

悼念敬愛的P.P. Masao奉獻在扶輪12,975個日子

文 | 羅東社社長 陳正吉 P. School



我們敬愛的前社長陳正雄P.P. Masao於11月11日隨本社參加日本竹原姊妹社50週年慶之團前往日本，不幸在11月13日清晨意外往生，噩耗傳來，社友們無不涕淚縱橫，感嘆如此一位慈藹親切的P.P.竟然就這樣離我們而去。社友們的不捨，在遺靈歸國時相約前往桃園中正機場迎靈，場面哀戚肅穆，令人為之動容。

P.P. Masao在1979年5月6日正式入社，卒於2014年11月13日，社齡計有35年6個月又7天，在這12,975個日子裡，曾擔任1988~1989年度社長、宜蘭縣第二分區1992~1993分區代表（現在的助理總監）及各委員會主委，他極關心社友聯絡情誼、克盡己力服務他人，這種德範堪為扶輪之表率，永誌在我們社友心衷，與世長存！

我有幸擔任今（2014~2015）年度的社

長，帶團去日本參加竹原姊妹社50週年的社慶，又何其不幸發生P.P. Masao的意外噩訊，內心委實愧疚難釋，但能夠從出事的那一刻起始終陪著他，到最後看著他安祥地徜徉於日本四國香川善通寺市的美景下，無病痛地安然辭世。身為社長的我，在哀慟之餘總算得以藉慰。

追憶P.P. Masao的言行德範不論是在扶輪社的相處抑或社會上交際，一定秉持著：

受人一滴必湧泉以報 --- 是他知恩報恩的不二法則

廣結世交將喜得善緣 --- 是他為人稱道的待人哲理

他一生奉獻在扶輪—

用真情和鼓勵，將我們當作親兄弟，

這是他珍惜在扶輪社每一個可以付出的機

各社分享 Rotary Share

會。

盡己力對人好，跟我們用心作陣走，
這是他熱心於扶輪社真誠地樂意奉獻的典範。

尊重人體諒人，不計較出錢又出力，
這是他關心在扶輪社展現出超我扶輪的榮耀。

從交情、友情、感情到溫情，
感念肺腑，我們都說不完對他的敬意！
從亦師、亦父、亦兄到亦友，
深厚情誼，我們也道不盡對他的情意。

P.P. Masao他一生的為人，處世的風範！讓我們明白了～

在環境中－

有一種能耐叫堅毅，生活困頓，一定要熬出頭

在家族中－

有一種職業叫家後，賢內相助，打拚無後顧憂

有一種圍爐叫家興，

兄弟同心，過年是團圓聚

有一種溫暖叫慈愛，

父慈子孝，報得春暉親情

在商道上－

有一種坦白叫誠信，

問心無愧，說得到做得到

有一種無欺叫公道，

人前人後，有不同價位

有一種態度叫親切，

待人接物，要謙和要有禮

在社會上－

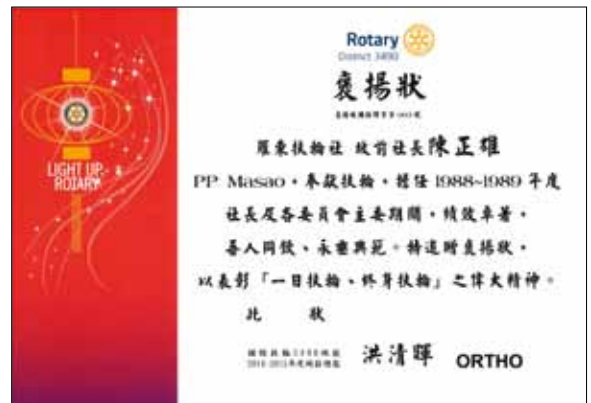
有一種相助叫貴人，

珍惜情意，困難時有轉機

有一種回報叫公益

服務社會，理當義不容辭

P.P. Masao一生的善行與修為成就他的善



終，在菩提道上福慧圓滿，但願～

寧靜，撫慰著他過往一向慈藹又親切的心靈
祥和，牽引出他邁向生命一個美好的旅程
平安，默默地他以法喜之心永遠為我們祝福

P.P. Masao走了！我們悲痛，哀傷！

縱有千言萬語都道不盡對他的懷思與不捨！

他一生秉持著「謙誠信直」的特質，是我們
要學的～

他的謙和，他的誠懇，他的勤儉，他的踏
實，將永誌在我們心衷！

人雖不能復生，但他的為人，他的慈藹，他的
處世風範，將與扶輪長存！

我們永遠懷念他～

P.S.

日本此時正是楓紅時節，當時的我實在難以
接受**P.P. Masao**在前一天還與我們同遊栗林
公園體力充沛，歡樂無比的場景，突然就這樣
離開了我們。蒼松鬱鬱，謹以此詩寄景抒懷-

秋楓意濃松欲醉，異域楓紅似心碎；

風範一葉寄追思，秋風雨過情難退。



頭前社社區服務-沒有距離的愛

文 | 頭前社秘書 賴來萬 S. Plus



頭前社2014-2015年度社區服務活動，聯合林口、五股、五工、泰山、五股金鐘、新北市百合、新北市新世代、林口幸福扶輪社共九社，共同捐贈「雲林縣東勢鄉同安國小103年度整建教育設施計畫」儀式，於2014年12月1日假新北市三重區珍豪飯店隆重舉行。

雲林縣東勢鄉是本社吳雙霖社長，從出生到成長一直牽掛的故鄉，窮鄉僻壤百姓生活艱困，教學資源相對貧乏，P. Sunny有鑑及此，努力構思，把想法透過本分區的社秘書平台，說明給其他八社社長了解，並取得八位社長大力支持，因而有了此次之捐贈活動，希望在此次活動的帶動下，能獲得更多單位重視，將有效的資源活化，以及時有效地送到有需要的單位手中，發揮扶輪社用實際行動關懷弱勢的宗旨。

同安國小由校長王昇泰先生帶領，從雲



林北上到三重珍豪飯店來接受我們九社聯合捐贈，並即席用二種語言（國、英語）作生動、感人的謝詞演說，相當地精采，也獲得了包括當日出席的D.G. Ortho及P.D.G. Syo-Tei熱烈掌聲。D.G. Ortho亦表示：非常感謝頭前社P. Sunny及其他八社的社長，能夠做公益，不限本地社區而發揮到其他地區，成就了扶輪的大愛；更讓此活動增添無限光彩，圓滿成功！ 🍀

各社分享 Rotary Share

就從扶輪人張開手捲起袖子的那一刻開始 捐血捐愛

文 | 羅東社社長 陳正吉 P. School



扶輪人，捐血救人總在需要時

朔風逼寒催人冷，尤其在年關將屆，強勁東北季風挾持著濕冷陰雨的宜蘭，一波接一波的冷氣團來襲，此刻正是3490地區宜蘭縣第二分區聯合於羅東民眾服務站前廣場舉辦「捐血捐愛，健康無礙」活動，發揮扶輪人寒冬送暖的時刻。

根據我們扶輪社過去辦捐血活動的經驗，每到年底過年期間，捐血中心就會對民眾發出缺血警訊，希望大家能挽起袖子踴躍來捐健康的血。「捐血一袋，救人一命」這也是一句過去大家都耳熟能詳的口號。今年3490地區宜蘭縣第二分區由我們羅東扶輪社承辦的捐血活動也基於年終血荒的需求，決定在12月初就先辦一次拋磚引玉的捐血活



動，由扶輪社友率先張開雙手，敞開胸懷，以身作則，挽起袖子踴躍參與捐血。

社區服務，從扶輪人的以身作則做起

活動的日期是12月6日（星期六），這一天是微寒無雨的周末，我們的活動原訂8：

30才開始，沒想到讓我們十分感動的是-早上八點鐘不到就開始有人等著排隊要捐血，早上陸陸續續有我們十幾位社友及夫人和民眾一起排隊參與捐血，助理總監、五社（羅東扶輪社、蘇澳扶輪社、羅東西區扶輪社、羅東東區扶輪社及羅東中區扶輪社）社長都到現場舉旗宣導，羅東扶輪社的School社長更是以身作則，自己帶著五位社友率先上車捐血，期間還不時有羅東扶輪社輔導的羅東高中扶少團的團員到附近的街角揮旗宣揚「捐血捐愛，健康無礙」的概念，扶輪寶眷們則自願加入引導填基本資料、量血壓、排隊與發送贈品、電影票的行列，到了下午我們的小小扶輪（年輕社友的小孩）好玩又熱情地舉著宣導標語，沿街一再地繞羅東夜市轉，吸引不少外地來的遊客前來捐血，一時之間盛況空前，熱血沸騰的捐血者蜂擁而至，使得我們原先預排的活動圓椅竟然座無虛席，還得站著排隊等候，一直持續到活動結束沒有血袋還有人要捐血，真是太令人感動不已！

一整天的捐血活動，我們本來的目標是300袋為號召（以往的經驗一部捐血車在羅東要達到300袋的目標，要持續到第二天、第三天以後才能達成，一天能有230袋已經算不錯的成績），誰知12月6日這一天下來，共有216人捐了326袋血（每袋250cc），破了我們宜蘭縣第二分區扶輪社的紀錄，也破了花蓮捐血中心宜蘭捐血站捐血車在羅東假日一日捐血的紀錄。破表的捐血紀錄，使扶輪人的愛心更有信心；使扶輪人的服務更懂得義務；使扶輪社的分區深入到社區，期待下次的目標不只一部車，不只捐300袋，更不只是一天的捐血愛心。

捐血捐愛，健康無礙；捐血一袋，溫情常在平常大家可能只知道「捐血」的字面



意義，當路過看到捐血車時，許多人心中也許有諸多的好奇，諸多的認同，這些種種的不瞭解的確需要時間來思考。其實，捐血不但能幫助傷患挽救生命，捐血一袋，不只救人一命，而是救好幾個人的生命，同時更能促進身體的新陳代謝有益健康。但千萬要記住、有發燒、咳嗽、曾經吸毒、藥物成癮、同性戀、雙性戀、吃搖頭丸、愛滋病危險群的人、B肝帶原者、最近有刺青、穿舌洞的，請千千萬萬不要捐血，會害死那些與死神搏鬥的病人。

一袋血，一張票，捐血得票救需要

一次愛，一世情，熱血溫情救趕緊

這次的捐血活動，我們發現有很多的年輕人非常踴躍熱心捐血，有人說也許是年輕人喜歡電影票，但我更相信是年輕人的愛心感動了大家，感動了扶輪社。我們相信社會有這些熱心的人集合起來，溫暖地合力去拯救一個人的生命或好幾個人的生命，這種回饋社會的方式深信每一個捐血人的心中一定是無比的欣悅，且成就了社會的光明面。

愛心不落人後，捐血不礙健康。在這裡誠摯地呼籲大家，只要你我身體是健康的，請快快樂樂、滿心歡喜地捐出你的生命之血，幫助那些勇敢堅強地和生命死神搏鬥的人！您的熱心，您的熱血，絕對會讓需要的患者感受到人間的溫暖。🙏

三港兄弟社聯合例會紀實

文 | 花蓮港區社



三年一次由本社主辦三港兄弟社聯合例會，Mark社長在上任之初，即與兄弟社主委P.P. Engine如火如荼的進行，不管是聯合例會地點的尋覓及聯誼、職業參觀一系列活動的規劃，每一個決定都希望表現出我們主辦社的用心，讓來訪兄弟社社友與寶眷都能賓至如歸。

103年11月1日風和日麗的一天，稍早一群來自台中、蘇澳的社友及寶眷抵達，在花蓮高爾夫球場切磋球技、聯誼，下午5:30三港兄弟社社友陸續抵達會場－翰品酒店，等待間除了彼此穿梭會場互相問候外，也安排本社P.P. Six來場薩斯風獨奏饗宴。6:00在本社Mark社長鳴鐘，聯合例會正式開始，Mark社長致詞中除了感謝遠道而來的兄弟社社友及寶眷外，也期望三社的感情可以歷久彌新。緊接著的重要程序就是由各社聯誼分別介紹與會的社友及寶眷，透過這樣的介紹讓大家彼此間更加認識，這場約200人的例會，可見三港兄弟感情之深厚。例會最後則

由明年的主辦社台中港區社Car社長宣佈畢會用餐。

餐敘時間除了安排聯合慶生活動、高爾夫球頒獎，恭喜蘇澳社Lexus獲得“冠軍”。而為了增加會場的熱烈氣氛，節目主委Paul則事先與各社連繫，分別帶來精彩的表演：台中港區社社友夫人及P.D.G. Tiger合唱級的演唱，洗滌了我們煩燥的心情；而蘇澳社帶來一首“你是我的兄弟”，將我們三社之間情誼做最佳的詮釋；然而地主社也不能太失禮，由本社洞蕭三人組吹奏～思慕的人及霧夜的燈塔，獲得了台下熱烈的掌聲。

隔天，則安排輕鬆的鯉魚潭環潭，藉由輕鬆的健行行程，兄弟間話家常，沿途除了小鳥輕快的叫聲也聽見了大家愉悅的笑聲，不時也看見的潭中快艇呼嘯而過，5公里的路程不知不覺中就走完了，接著安排前往立川漁場職業參觀及用餐，為這次的三港聯合例會畫下完美的句號，期待明年大家台中見。 📍

一竿在手・鮮蝦滿簍

親子聯歡 文 | 礁溪社執秘 林玫君



本社舉辦了扶輪家庭日--釣蝦活動，聯誼主委Jimmy下午5時就抵達會場，幫忙會場佈置，尋頭看尾，華燈初上，天色漸漸昏暗，社友及寶眷們也陸續的抵達，下午6點30分，Ben社長準時鳴鐘開會，首先感謝所有參與的社友、寶眷及小扶輪們撥冗共襄盛會，並感謝聯誼主委Jimmy及多位社友在近二週內走訪縣內近10家釣蝦場，為大家找到這麼大、方便的环境讓大家作為聯誼活動之用，為的就是讓社友及貴寶眷玩的盡興，歡度一個令人回味無窮、精彩繽紛的親子聯歡活動，還在池內放了30斤新鮮活跳跳的蝦子，大伙兒都釣的不亦樂乎，大、小朋友人手一竿，從此拉開釣蝦序幕！

隨即每桌都端上場內最拿手的海鮮料理讓大家享用，桌上佳餚如：胡椒蝦、烤蝦、土雞肉、紅燒魚…等，吃喝不盡，釣上來的蝦已無福消受，大家都還可外帶打包呢！每桌都有一個固定的烤架，有豬排肉、香腸、香菇、豆干及海鮮…，小扶輪們更是露出期盼的眼神，等著香味四溢的烤肉及海鮮送進嘴巴，祭祀飢腸轆轆的五臟廟，社友及小扶輪們輪番上陣，在釣蝦池畔旁默默且興奮的望著池內等待願者上釣的蝦子，他們還滿認真的在體會其中的道理，一些沒上陣前



的社友及夫人們，倒是東張西望看著他們小扶輪展現出那付專注的神情而感到新奇且愉悅。

一開始釣不到的我們，看著池邊有幾隻蝦在跳躍，似乎在笑我們技術差，雖然我們很想用手直接抓起，但守遊戲規則的我們還是很乖的釣，只有眼睛看而已，看的我們目瞪口呆。幸運的是Ben社長夫人還釣到兩隻蝦子，她表示釣到就很開心了，也算是第一次釣蝦完美的體驗了，Ben社長當然技術高超，不到半小時就鮮蝦滿簍到手，一直為大家加菜。

同時再次感謝多名社友提供伴手禮物助興的社友們，讓大家有吃又有拿，真是個難忘的扶輪家庭日！

台北一日遊記

台北城開城130年～咱們來去京城踢透

文 | 基隆東南社執秘 杜如容



今年是台北城建城**130週年慶**，現在台北已是一個國際化的一流城市，但還是可以到大稻埕、迪化街等許多地方去尋找台北的歷史。本社特別安排了大稻埕與日治時代的西本願寺台灣別院（即現在的八拾捌茶輪番所）兩處地方，讓夫人們尋幽探古兼採買，並學作花茶及品茶。

大稻埕從一開始便呈現四方雜處、開放包容的特色。興建霞海城隍廟後，大稻埕慢慢進入一個嶄新的年代。經由文獻會導覽老師的解說，我們在大稻埕聽著、看著，回顧

歷史。對照現在的街弄商店，再從過去的歷史看到現在的繁榮。

午餐畢，許多夫人把握機會，買些中藥材、南北乾貨或布料、蕾絲等。每位夫人都大包小包的大豐收，感覺好幸福喔！

下午**3點多**乘遊覽車到汀州路的「八拾捌茶輪番所」。這棟建築正式名稱為「淨土真宗本願寺派台灣別院」，是台灣最大的仿唐佛寺。有本堂、鐘樓、集會所等。火災之後重建，現在所見的整體園區在**2013年**重新開放參觀，興建於日治時期的西本願寺以滄



桑記錄了台灣近代史。

對比高樓大廈與車水馬龍，日式建築的輪番所顯得很突兀，許多台北人甚至不知台北有這麼一個靜謐之處。

進到八拾捌茶輪番所裡，彷彿來到日本京都，大家跪坐在榻榻米上，聽著年輕的帥哥講師為大家講述茶與花的故事，並指導我們製作花茶。外面有風有雨，屋內，夫人們品著自己製作的花茶配著甜點，滿室的笑語歡樂，溫暖如春。

五點半，結束下午茶；因下雨又逢下班時間，滿街的车辆，大家決定步行到位於延平南路巷內的上海隆記菜館，正好讓剛剛的下午茶與點心在胃裡消化一下，這樣才有空間再容納美味的晚餐。

30分鐘前才吃了下午茶及甜點，但對於這家知名到華爾街日報都曾在2009年時專文推薦的上海隆記菜館，夫人們仍是忍不住食指大動，減肥這件事就明天再說吧。

走出隆記菜館，雨還在下著，下雨天，



會加深大家對這次活動的記憶，以後回憶起來，會說：對啊，那天下雨；那天誰買了八仙果，誰買了龍眼、紅棗、枸杞，誰剪了一塊布或一塊蕾絲做了什麼樣的衣服。

感謝夫人們的熱烈參與，讓這次的台北之旅留下圓滿愉快的回憶。經過一天的舊城區及傳統文化的連結，大家在台北渡過有知性、有感性、有美食的一天。也感謝主委的用心安排，以及社長Uniform耐心地陪伴守護著夫人們。 🍵

各社分享 Rotary Share

躁鬱病家屬及高風險者身心靈成長團體講座心得分享 新北市第七分區地區獎助金階段執行活動紀錄

文 | 土城山櫻社社長 許秋玉 P. Yuh



▲第一階段講座合影

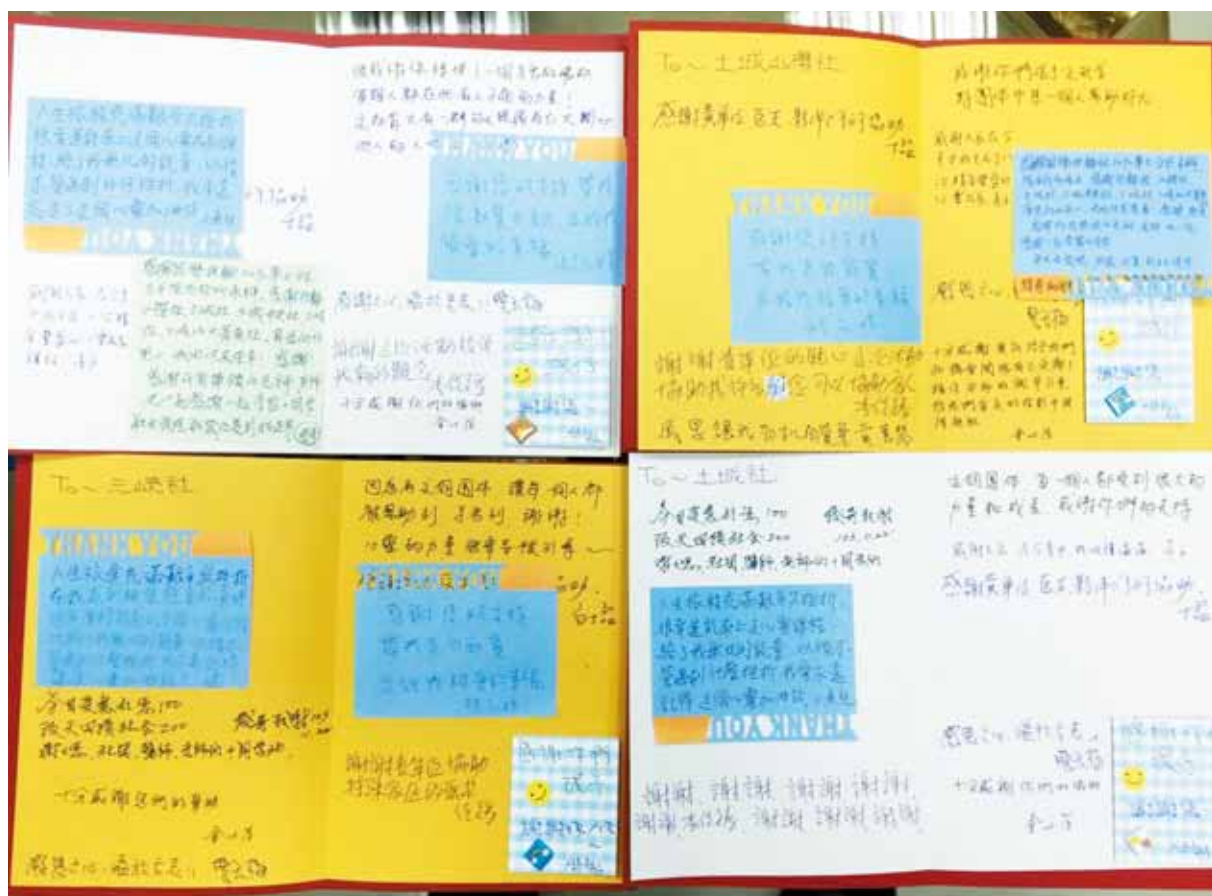
台灣罹患憂鬱症人口超過百萬人，且有逐年攀升的趨勢。如何守護憂鬱症患者，並帶領他們走出心房，成為當前非常重要的課題。

桃園療養院精神科醫師黃韋欽表示：「憂鬱症照顧者是守護憂鬱症患者的一道重要防線，“家人的關心與朋友的同理關懷，將成為憂鬱症患者最重要的精神糧食。而高品質的陪伴，將有助於患者儘快走向人生正軌”。」



▲第一階段講座參與學員聆聽

憂鬱症病患不是病，而是“心病”，而大家都知道心病無藥醫。依國際統計數



▲第二階段學員感謝卡

字，當憂鬱症患者發作時，照顧他的人與家屬是最直接且嚴重的受害者，卻也是現今最被忽略的一族。

今年國際扶輪3490地區新北市第七分區地區獎助金，辦理「躁鬱病家屬及高風險者身心靈成長團體」第一階段講座及第二階段身心靈及務實輔導課程，已於103年11月22日順利完成，並獲得與會之學員個案的感動修正回響，更望散播之種子發芽成長、健康快樂。參與人數達500餘人，意義深遠。感謝總監地區辦公室長官與第七分區主辦社：土城山櫻社，協辦社：土城社、土城中央社、三峽社與三峽北大菁英社以及樂為診所李秀娟醫師團隊的協助指導，並謝謝學校機關：中和高中、土城國



▲第二階段與會學員由感而發互相勉勵

中、中華高中、明德高中、江翠國中、北大行道會與致理學院等的配合協助。 🍀

各社分享 Rotary Share

光耀扶輪·桃園女子監獄歌唱比賽·感動之旅

文 | 新莊南區社 張庭蓁 Rtn. Cherry



在一片掌聲、歡呼聲中，由妙語如珠的新南社美女Jenny及新中社帥哥Long展開了由新莊南區、新莊、新泰、新莊東區、新莊中央、新北卓越扶輪社六社聯合主辦的桃園女監一年一度的歌唱大賽！

從未想過自己會有機會來到這個充滿神秘色彩的地方，鐵窗裡的世界到底有多少辛酸的故事？有多少人要因為自己一時的貪婪及衝動，付出大半輩子的時光，在那沒有自由的空間裡生活著？此刻腦海裡迴盪著是：「我們是幸福的」。

活力四射的啦啦隊隊呼聲喚回了我的思緒，眼前呈現的是由桃園女監經過三次複賽中脫穎而出的表演隊伍，每隊精心設計的隊呼、生動活潑的表演加上精緻的裝扮，各個都是超水準的專業演出。從第一首萍水相逢的人、斷腸詩、我的眼睛在下雨，句句深情，句句感動，P.P.們及社友都感動得落下

了淚。心想如果不是在這個舞台，每位演出者都是社會的菁英及人才，此刻我發現我的眼睛也下起雨來。歌聲裡，我似乎聽到了他們渴望獲得自由的聲聲吶喊，快樂的表情卻透露出寂寞無奈的眼神，因為他們知道做錯了事是需要付出代價的。也許歌聲可以療傷，在這緊迫的空間裡，因為扶輪人的愛心而讓收容人得到一些慰藉。我想這是這六年來新南社社長及P.P.們的用心及堅持下去的原因和動力。

一枝草一點露，總監特別鼓勵同學們「早日回歸社會，給予正向能量」。

「光耀扶輪，參與扶輪」，希望扶輪的光，一直照耀、引導著他們。更感恩社長及P.P.阿梅姐的用心安排、耐心協調、全心的投入。還有帶著暖暖的、滿滿愛心的C.P.、各社社長、P.P.及社友熱情的參與，這真是一趟溫馨感恩的社服之旅。 📷

RYE一日志工義賣暨聖誕晚會

文 | 羅東西區社 RYE主委當選人 耿芬 P.P. Fancy



聖誕快樂！買花做公益唷！外籍生的叫賣聲此起彼落！12月20日這個週末雖然沒有溫暖的冬陽，但在宜蘭市丟丟噹廣場卻人聲鼎沸、熱鬧非凡。來自17個國家、47名Inbound學生及明年即將出國交換的Outbound學生們，設了11個攤位，由委員、社友們熱心幫忙募集二手物資，從衣物圍巾、保養品、地方名產、伴手禮。除了義賣，較高檔物資的拍賣，還有愛心摸彩券的發行。為了刺激買氣，感謝D.G. Ortho、D.G.E. Polish、D.G.N. Concrete提供兩支iPhone 6 plus及多位委員社友們提供貂皮大衣、名牌包、iPad mini、腳踏車等100多份禮品。

在短短幾個小時內由三峽社Timothy



及花蓮新荷社Vicky兩位超級主持人的帶動下，不管是現場氣氛或拍賣買氣總是零缺點圓滿達成任務。同時也感謝縣長夫人林素雲女士及新科市長江聰淵先生親到現場來支持鼓勵，對於我們的活動讚不絕口。

青少年服務 Youth Service



下午兩點，所有的Inbound學生帶著圍巾、糖果、紅包到蘭陽仁愛之家、幸夫愛兒園實際與孤獨老人、無依兒童歡樂互動。尤其在幸夫愛兒園，很多Inbound學生說想再回來看這些孩子，我想他們的心中也充滿愛的種子彼此感動。

隨著聖誕節的來臨，對於Inbound孩子是特別容易想家的日子，晚上的Party也是重頭戲。看到他們盡情地熱舞，寒風中穿著短袖，汗水帶走思鄉的情緒，就讓他們暢意

盡情地跳吧！

此次活動首次在宜蘭舉辦，因成年禮剛過，主委體諒花蓮地區委員及學生的遠道奔波，特別懇託在宜蘭地區人緣極佳的P.P. Apollo主辦。他帶領宜蘭地區RYE夥伴，從多次籌備會，到二手物資的募集整理，出錢出力，共募得40多萬元，更邀請到三家媒體採訪，宣導扶輪、擴展RYE，主委說給他100分啦！👍



2014-15年度RYLA活動與問卷報告

文 | 新莊中央社前社長 許有杉 P.P. Pharma

2014-15年度扶輪青少年領袖獎(RYLA)訓練營，經由主委P.P. Sign及執行長P.P. Cutter，於今年8月30、31日，在新北市金山青年活動中心訓練會順利展開，在Ortho總監及P.P. Sign主委的開訓儀式後，由新世代主委P.P. ISO以活潑生動的方式，介紹了扶輪社新世代委員會各組織的活動函，緊接由節目組Monica精心安排的講師沈芯菱小姐主講「1的力量 從感動到心動」，令在場好多學員及委員都感動到掉下眼淚。

第二天邀請老爺酒店總經理沈方正先生主講「勇敢立大志 彎腰做小事」，還邀請到「關鍵評論網」執行長鍾子偉講師主講「Discover you Vocation」，因逢本次學員不少是創業者或是社會新鮮人所以提問不斷。三位主講人都以自己成功的職場經驗分享，給學員難得的學習體驗機會，讓訓練會倍加成功。

今年扶青團介紹也採用創新手法以表演方式搭配PPT簡報的生動表現，讓學員在笑聲中了解扶青團，其他活動無論是定向、探索……等動態訓練活動，到營火晚會學員委員歡樂互動，也都因事前精心巧思的安排下獲得學員的好評。

在Ortho總監指示下，P.P. Sign主委、顧問、全體委員用心投入2014-15年RYLA訓練會後問卷做成分析圖，讓3490地區未來的年度RYLA活動可以辦得更好，攜手共創「光耀扶輪」。

RYLA統計分析，請連結：
<http://goo.gl/mKV6NV>

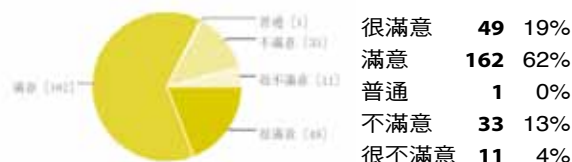
QR Code：



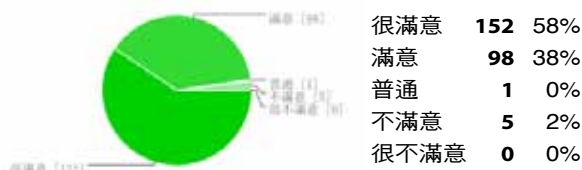
◎您對本次活動講師 沈芯菱 小姐內容如何？



◎您對本次活動講師 沈方正 執行長內容如何？



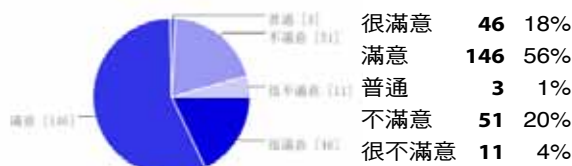
◎您對本次活動講師 鍾子偉 總裁內容如何？



◎您對本次認識團隊探索活動安排內容如何？



◎您對本次活動晚會內容如何？



扶輪基金捐獻表彰

文 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin

攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding



▲AKS成員徽章-三重千禧社P.P. Judy-Liu提供



▲鉅額捐獻人獎座+徽章及掛鍊-新莊東區社提供



▲AKS成員證書-三重千禧社P.P. Judy-Liu提供



▲100%保羅·哈里斯之友社-花蓮港區社提供

有著各位的捐獻，扶輪基金會（The Rotary Foundation, TRF）得以持續支持全球各地的服務計畫。TRF為表達對各位捐獻者的感謝，設計以下常見的扶輪基金捐贈表彰項目，除榮耀捐獻者之外，亦鼓勵各位持續慷慨解囊，共同挹注各項扶輪服務計畫！

名詞對應

- Rotary International，簡稱 RI，國際扶輪。
- The Rotary Foundation，簡稱 TRF，扶輪基金會。
- Annual Fund，年度基金。
- Endowment Fund，永久基金。

- PolioPlus，根除小兒麻痺基金。
- Approved Foundation Grant，核準之獎助金案件。

個人項目

- Rotary Foundation Sustaining Member
 - 每年皆捐獻達 USD\$100元至年度基金者。
- Benefactor，永久基金捐獻人
 - 個人遺產規畫或實際捐獻永久基金達 USD\$1,000元者。
 - 將獲頒證書以及搭配保羅·哈里斯之友徽章配戴之配飾。

扶輪知識 Learning & Reference

- Bequest Society Member，遺贈協會會員
 - 個人遺產規畫指定捐獻 TRF 達 USD\$10,000元者。
 - 將獲得來自 TRF保管委員會的表彰、水晶獎座以及徽章。
- Paul Harris Fellow，簡稱 PHF，保羅·哈里斯之友
 - 累積捐獻年度基金、根除小兒麻痺基金及核準之獎助金案件達 USD\$1,000元者。
 - 累積捐獻記錄可轉移至他人名下。
 - 將獲頒證書以及保羅·哈里斯之友徽章。
 - 而後隨捐獻金額累積增加，將獲得新表彰徽章。

達USD\$1,000元	PHF	無寶石	證書1份
達USD\$2,000元	PHF+1	1顆藍寶石	無
達USD\$3,000元	PHF+2	2顆藍寶石	無
達USD\$4,000元	PHF+3	3顆藍寶石	無
達USD\$5,000元	PHF+4	4顆藍寶石	無
達USD\$6,000元	PHF+5	5顆藍寶石	無
達USD\$7,000元	PHF+6	6顆藍寶石	無
達USD\$8,000元	PHF+7	7顆藍寶石	無
達USD\$9,000元	PHF+8	8顆藍寶石	無

- Paul Harris Society，簡稱 PHS，保羅·哈里斯協會會員
 - 每年皆捐獻年度基金、根除小兒麻痺基金及核準之獎助金案件達 USD\$1,000元者。
 - 提出申請由地區審核通過者，將獲得搭配扶輪徽章配戴之配飾。
- Major Donor，簡稱 MD，鉅額捐獻人
 - 累積捐獻 TRF達USD\$10,000元者。
 - 將獲得水晶獎座以及徽章或掛鍊。
 - 而後隨捐獻金額累積增加，將獲得新表彰徽章。

達USD\$10,000元	Level 1	1顆鑽石
達USD\$25,000元	Level 2	2顆鑽石
達USD\$50,000元	Level 3	3顆鑽石
達USD\$100,000元	Level 4	4顆鑽石

- Arch C. Klumph Society，簡稱 AKS，阿奇·可藍夫協會會員
 - 累積捐獻 TRF達USD\$250,000元者。
 - 將獲邀參加位於美國芝加哥 RI總部所舉辦之授證儀式。

- 個人肖像及簡介亦將於總部 AKS成員牆上展示。
- 將獲得會員徽章以及水晶獎座。

達USD\$250,000元	Trustees Circle
達USD\$500,000元	Chair's Circle
達USD\$1,000,000元	Foundation Circle

各社項目

- 100% Paul Harris Fellow Club，100%保羅·哈里斯之友社
 - 全社有效社員皆為保羅·哈里斯之友。
 - 每社只能表彰一次。
 - 提出申請由地區審核通過者，將獲頒表彰小錦旗。
- 100% Rotary Foundation Sustaining Member Club
 - 全社有效社員年度皆捐獻達 USD\$100元至年度基金者。
 - 將於每個扶輪年度結束時獲頒表彰小錦旗。
- Every Rotarian, Every Year Club，簡稱 EREY
 - 全社有效社員年度皆捐獻年度基金者。
 - 人平均捐獻年度基金達 USD\$100元。
 - 將於每個扶輪年度結束時獲頒表彰小錦旗。
- Top Three Per Capita in Annual Fund Giving
 - 該社於所在地區之年度人平均捐獻年度基金前三名。
 - 人平均捐獻年度基金達 USD\$50元。
 - 將於每個扶輪年度結束時獲頒表彰小錦旗。

參考網頁

- <https://www.rotary.org/myrotary/en/take-action/give/recognition> 

出席統計 Attendance

國際扶輪3490地區

2014年11月份社員出席報告表

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率
			Total Membership					Net gain	Number of	Attendance
			2014/11/30	男社友	女社友	尊尊社友	寶尊社友	or loss	Meeting Held	rate
16378	三重社	San Chung	74	59	0	0	15	0	4	88.80%
16379	三重東區社	San Chung East	60	38	0	0	22	0	4	87.12%
24255	蘆洲社	Lu Chou	78	46	0	0	32	1	4	90.00%
27805	三重北區社	Sanchung North	25	25	0	0	0	0	4	84.00%
28893	蘆洲重陽社	Lu Chou Chungyang	44	27	0	0	17	0	4	88.00%
51234	台北集賢社	Taipei County Ji Xian	31	18	4	0	9	1	4	84.25%
79351	蘆洲湧蓮社	Luchou Yonglian	36	0	24	6	6	0	4	75.00%
83705	3490地區網路社	Rotary E-Club of District 3490	46	30	7	0	9	-1	4	81.00%
新北市第一分區		小計 Sub Total	394	243	35	6	110	1	32	
16377	板橋社	Panchiao	142	91	0	0	51	1	4	85.75%
21940	板橋北區社	Panchiao North	103	55	0	0	48	1	5	85.00%
24607	板橋東區社	Panchiao East	100	51	0	0	49	0	4	90.00%
25163	板橋南區社	Panchiao South	74	50	0	0	24	0	4	93.00%
29345	板橋西區社	Panchiao West	56	46	0	0	10	1	2	79.00%
30768	板橋中區社	Panchiao Central	42	0	34	5	3	2	4	85.00%
83738	板橋群英社	Panchiao Elite	75	39	19	0	17	0	4	81.00%
新北市第二分區		小計 Sub Total	592	332	53	5	202	5	27	
16368	新莊社	Hsinchuang	42	22	5	4	11	2	4	96.29%
25012	新泰社	Hsintay	64	39	0	25	0	2	4	94.20%
30766	新莊東區社	Hsinchuang East	77	39	0	0	38	0	4	97.40%
50923	新莊中央社	Hsinchuang Central	112	59	0	3	50	2	4	93.22%
51283	新莊南區社	Hsinchuang South	62	0	34	20	8	0	4	97.47%
85500	新北卓越社	New Taipei City Excellent	35	25	4	1	5	0	4	97.14%
新北市第三分區		小計 Sub Total	392	184	43	53	112	6	24	
16380	樹林社	Shulin	102	54	0	0	48	0	4	83.40%
31674	鶯歌社	Ying Ko	43	29	0	0	14	1	4	73.29%
51236	樹林芳園社	Shulin Fangyuan	85	0	53	25	7	2	4	83.95%
62002	大漢溪社	Takoham River, Taipei County	84	44	0	0	40	14	4	79.00%
83072	新北市福利旺社	New Taipei City Fu Li Wan	22	6	13	2	1	0	4	77.00%
84950	新北市和平社	New Taipei City Peace	33	10	23	0	0	0	4	73.00%
新北市第四分區		小計 Sub Total	369	143	89	27	110	17	24	
26058	三重中央社	Sanchung Central	94	49	0	0	45	1	4	83.68%
26817	三重南區社	Sanchung South, Taipei	56	0	36	20	0	0	4	88.89%
50811	三重三陽社	Sanchung Sanyang	135	78	0	0	57	5	4	93.00%
51124	三重南欣社	Sanchung Nan Shin	31	0	20	6	5	0	4	90.20%
53716	三重千禧社	Sanchung Chianshi, Taipei	51	0	32	17	2	0	4	80.65%
81861	三重泰安社	Sanchung Tai-An	29	19	0	0	10	0	4	90.00%
83744	三重百福社	Sanchung Bai-Fu	23	7	16	0	0	0	2	100.00%
新北市第五分區		小計 Sub Total	419	153	104	43	119	6	26	

出席統計 Attendance

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership					Net gain	Number of	Attendance
			2014/11/30	男社友	女社友	尊尊社友	實尊社友	or loss	Meeting Held	rate
24676	林口社	Lin Kou	95	49	0	0	46	0	4	75.69%
30769	五股社	Wu Ku	112	71	0	0	41	-1	4	76.79%
50940	五工社	Wu Kung	142	84	0	0	58	0	4	75.89%
52173	泰山社	Taishan, Taipei	53	33	0	0	20	0	5	68.48%
68019	五股金鐘社	Wu Ku Jin Jong	65	38	0	0	27	27	4	74.23%
78551	新北市百合社	New Taipei City Lily	48	0	36	10	2	0	4	72.60%
81862	頭前社	Toucian	56	38	0	0	18	0	4	72.38%
83864	新北市新世代社	New Taipei City New Generations	31	14	5	3	9	0	4	73.75%
85733	林口幸福社	formosa happiness new taipei city	37	25	9	1	2	0	2	59.00%
新北市第六分區		小計 Sub Total	639	352	50	14	223	26	35	
21063	土城社	Tucheng	88	59	0	0	29	0	4	89.00%
50174	土城中央社	Tucheng Central	137	72	0	0	65	0	4	80.00%
51288	三峽社	San Hsia	95	50	0	0	45	0	4	85.00%
64817	土城山櫻社	Tucheng Sanyin, Taipei County	63	0	47	12	4	1	4	80.00%
85870	三峽北大菁英社	Sanhsia Beida Elite	45	23	18	0	4	-1	4	63.00%
新北市第七分區		小計 Sub Total	428	204	65	12	147	0	20	
16372	基隆社	Keelung	47	26	4	0	17	1	4	74.54%
16374	基隆南區社	Keelung South	46	27	0	0	19	0	4	66.62%
16373	基隆東區社	Keelung East	64	34	3	0	27	0	5	75.67%
16375	基隆東南社	Keelung Southeast	50	38	0	0	12	1	4	88.50%
28506	基隆西北社	Keelung Northwest	63	34	0	0	29	0	5	78.82%
51281	基隆中區社	Keelung Central	49	26	0	0	23	0	4	84.62%
基隆分區		小計 Sub Total	319	185	7	0	127	2	26	
16371	宜蘭社	Ilan	88	55	0	0	33	0	4	82.83%
16359	礁溪社	Chiao-His	56	31	2	2	21	1	4	90.14%
16403	頭城社	Toucheng	39	20	11	0	8	4	4	67.00%
22168	宜蘭西區社	Ilan West	51	40	1	0	10	0	4	95.00%
27665	宜蘭東區社	Ilan East	39	22	7	2	8	0	4	89.50%
29288	宜蘭南區社	I-Lan South	57	35	0	0	22	0	4	90.00%
宜蘭縣第一分區		小計 Sub Total	330	203	21	4	102	5	24	
16376	羅東社	Lotung	63	36	5	2	20	-1	4	83.18%
16381	蘇澳社	Suao	107	74	0	0	33	0	4	90.71%
23630	羅東東區社	Lotung East	42	31	0	0	11	0	4	85.37%
27244	羅東西區社	Lotung West	92	46	16	7	23	3	4	76.93%
29382	羅東中區社	Lo-Tung Central	58	41	2	0	15	0	4	79.06%
宜蘭縣第二分區		小計 Sub Total	362	228	23	9	102	2	20	
16422	花蓮社	Hualien	70	47	0	0	23	2	4	88.89%
16411	吉安社	Chian	77	50	0	0	27	1	4	88.89%
26398	花蓮東南社	Hualien Southeast	34	25	0	0	9	3	4	86.20%
30745	花蓮新荷社	New Hualien	58	16	25	11	6	2	4	89.63%
花蓮縣第一分區		小計 Sub Total	239	138	25	11	65	8	16	
16482	玉里社	Yuli	34	30	4	0	0	0	4	85.25%
16424	花蓮港區社	Hualien Harbour	106	55	0	0	51	-1	4	77.10%
16423	花蓮中區社	Hualien Central	66	44	0	0	22	0	4	76.00%
26513	花蓮美侖山社	Hualien Mei Lung Shan	49	21	5	0	23	-1	2	80.00%
28516	花蓮華東社	Hualien Hua-Tung	47	34	0	0	13	0	4	86.03%
花蓮縣第二分區			302	184	9	0	109	-2	18	
合 計 Total			4,785	2,549	524	184	1,528	76	292	0